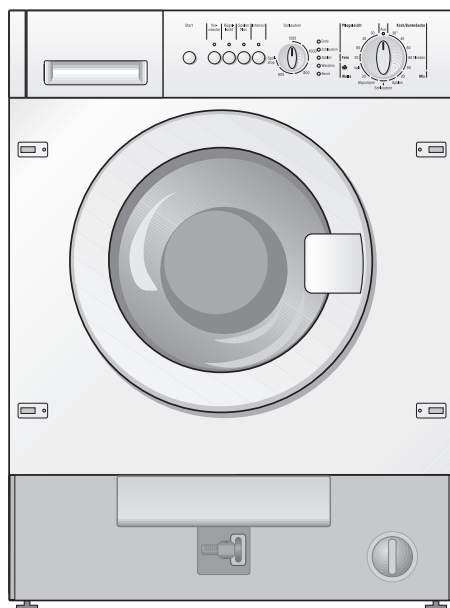


# Gebrauchs- und Aufstellanleitung Waschmaschine



**W 5320 X0 EU**



---

# Inhaltsverzeichnis

---

## Gebrauchsanleitung

Hinweise zur Entsorgung .....	5
Entsorgen der Verpackung .....	5
Entsorgen des Altgerätes .....	5
Umweltschutz/Sparhinweise .....	6
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	7
Das ist Ihre Waschmaschine .....	8
Bedienfeld .....	9
Vor dem ersten Waschen .....	10
Waschmaschine vorbereiten .....	10
Wäsche vorbereiten, sortieren und einlegen ....	11
Wäsche vorbereiten .....	11
Wäsche sortieren .....	12
Verschmutzungsgrade .....	12
Wäsche einlegen .....	15
Wasch- und Pflegemittel .....	16
Waschmittel dosieren .....	16
Wasch-/Pflegemittel einfüllen .....	17
Programme und Funktionen .....	18
Programmwähler .....	18
Zusatzfunktionen-	
Tasten .....	21
Waschen .....	23
Programm ändern .....	24
Programm abbrechen .....	24
Nach dem Waschen .....	25
Wäsche entnehmen .....	25
Signal .....	26
Besondere Anwendungen .....	27
Einweichen .....	27
Stärken .....	27
Färben .....	28
Entfärben .....	28

Reinigen und Pflegen .....	29
Gehäuse, Bedienblende und Zuleitungen reinigen .....	29
Waschtrommel reinigen .....	29
Waschmittelschublade reinigen .....	30
Laugenpumpe reinigen .....	31
Sieb im Wasserzulauf reinigen .....	33
Waschmaschine entkalken .....	33
Hilfe bei kleinen Problemen .....	34
Fehleranzeigen .....	34
Verbrauchswerte .....	38
Kundendienst .....	39
Aufstellen, Anschließen und Transportieren ....	40
Sicherheitshinweise .....	40
Transportsicherungen entfernen .....	41
Aufstellfläche .....	42
Wasseranschluss .....	43
Ausrichten .....	43
Elektrischer Anschluss .....	44
Transportieren, z.B. bei Umzug .....	45
Aqua-Stop-Garantie .....	46
Stichwortverzeichnis .....	47

## Aufstellanleitung

## Anhang

Mit dem Kauf Ihrer neuen Waschmaschine haben Sie sich für ein modernes, qualitativ hochwertiges Haushaltsgerät entschieden.

Ihre Waschmaschine zeichnet sich durch einen sparsamen Verbrauch an Energie, Wasser und Waschmittel aus.

Jede Waschmaschine, die unser Werk verlässt, wird sorgfältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft. Bei Fragen – insbesondere zum Aufstellen und Anschließen der Waschmaschine – steht Ihnen unser Kundendienst gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen und eine Auswahl unserer Produkte finden Sie auf unserer Internetseite:  
<http://www.neff.de>

Lesen Sie diese Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beigegebenen Informationen und handeln Sie entsprechend.

Bewahren Sie alle Unterlagen für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer/-in auf.

---

# Hinweise zur Entsorgung

---

## Entsorgen der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

### **⚠ Erstickungsgefahr!**

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Folien und Faltkartons.

---

## Entsorgen des Altgerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall! Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden.

### **⚠ Lebensgefahr!**

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.

Schloss des Einfüllfensters zerstören. Sie verhindern dadurch, dass sich Kinder einsperren und in Lebensgefahr geraten.

---

# Umweltschutz/Sparhinweise

Ihre Waschmaschine ist sparsam im Verbrauch von Wasser, Energie und Waschmittel. Dadurch wird unsere Umwelt und Ihre Haushaltskasse geschont. Verbrauchswerte Ihres Gerätes finden Sie auf Seite 38.

## Sparhinweise

Um sparsam und umweltfreundlich zu waschen:

- ☐ Empfohlene Beladungsmenge ausnutzen:

Koch- und Buntwäsche	6 kg
Pflegeleicht	3 kg
Feinwäsche	2 kg
Wolle	2 kg

Bei kleineren Wäschemengen reduziert die Mengenautomatik den Wasser- und Energieverbrauch.

- ☐ Statt **Kochwäsche 90 °C** das Programm **Buntwäsche 60 °C Flecken** wählen. Durch die verlängerte Waschzeit bei diesem 60 °C-Programm wird eine dem 90 °C-Programm vergleichbare Reinigung erzielt, jedoch mit erheblich geringerem Energieverbrauch.
- ☐ Bei leicht bis normal verschmutzter Wäsche auf Vorwäsche verzichten.
- ☐ Waschmittel entsprechend Verschmutzungsgrad, Wäschemenge und Wasserhärte dosieren und Hinweise des Herstellers beachten.
- ☐ Falls Wäsche anschließend im Wäschetrockner getrocknet werden soll, Schleuderdrehzahl entsprechend Anleitung des Trockner-Herstellers wählen.

---

# Allgemeine Sicherheitshinweise

Ihre Waschmaschine ist bestimmt zum

- Gebrauch nur im Haushalt,
- Waschen von maschinenwaschbaren Textilien in Waschlauge,
- Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind.

Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt bei der Waschmaschine.

Halten Sie Haustiere von der Waschmaschine fern.

Netzstecker nicht mit feuchten Händen einstecken/ aus der Steckdose ziehen.

Netzstecker nur am Stecker, nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.

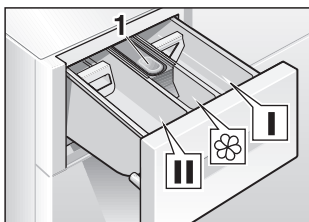
Berühren Sie beim Waschen mit hohen Temperaturen nicht das Einfüllfenster.

Vorsicht beim Abpumpen von heißer Waschlauge.

Steigen Sie nicht auf die Waschmaschine.

Stützen Sie sich nicht auf das geöffnete Einfüllfenster.

# Das ist Ihre Waschmaschine



## Wasch-/Pflegemittel einfüllen

Kammer I:

Waschmittel für Vorwäsche oder Stärke.

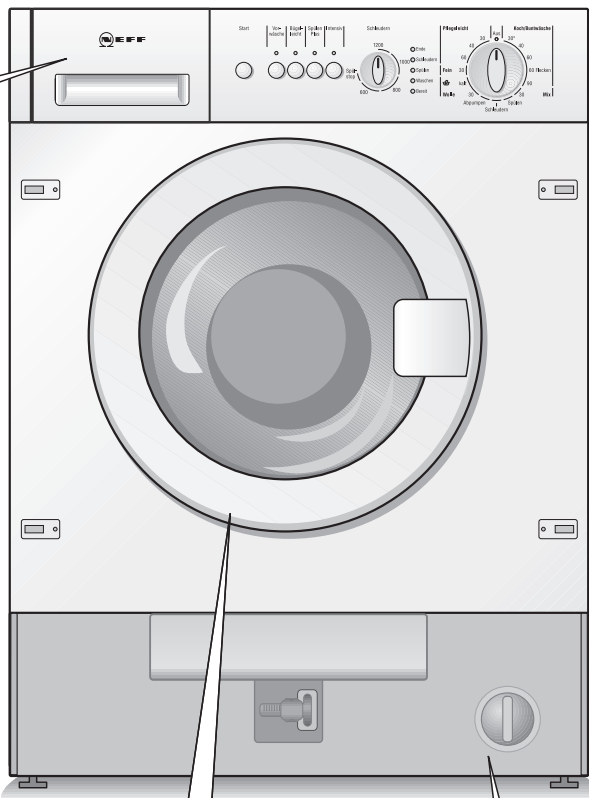
Kammer II:

Waschmittel für Hauptwäsche, Enthärter, Einweichmittel, Bleichmittel oder Fleckensalz.

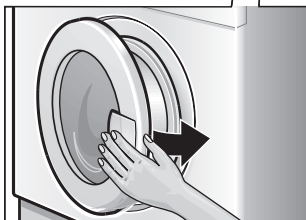
Kammer ☼:

Pflegemittel, z.B. Weich- oder Formspüler

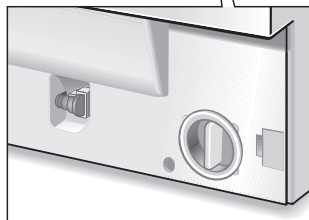
(höchstens bis zur Markierung **max** des Einsatzes 1 füllen)



Einfüllfenster öffnen ...



und schließen



Servicebereich



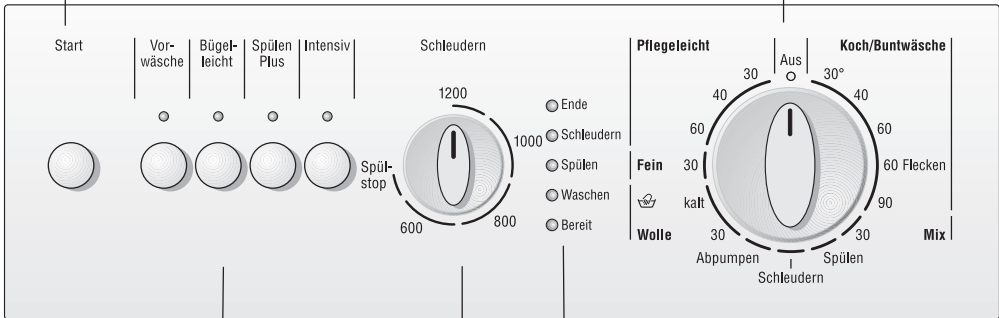
# Bedienfeld

## Taste Start

Zum Starten des Waschvorganges (Programm muss gewählt sein).

## Programmwähler

Zum Ein- und Ausschalten der Maschine und zum Wählen des Programms. Drehen in beide Richtungen möglich. Der Programmwähler dreht sich nicht, während das Programm abläuft – der Programmablauf wird elektronisch gesteuert.



## Tasten für Zusatzfunktionen

(wenn gewünscht, zusätzlich zum Programm)

**Vorwäsche:** Vorwäsche zuschalten

**Bügelleicht:** Sanfteres Schleudern

**Spülen Plus:** Zusätzlicher Spülgang

**Intensiv:** Intensiveres Waschen

Kombinieren der Zusatzfunktionen ist möglich.

Anzeigelampen der Tasten leuchten, wenn die Zusatzfunktionen aktiv sind.

Zusatzfunktion ausschalten: Taste erneut drücken. Anzeigelampe erlischt.

## Anzeigelampen für den Programmstand

**Bereit** leuchtet, wenn Programm gewählt.

**Waschen, Spülen, Schleudern** leuchten, wenn **Start** gedrückt und der jeweilige Programmabschnitt läuft.

**Ende** leuchtet, wenn das Programm beendet ist.

Anzeigelampen blinken: Betriebsstörung.

## Schleuderdrehzahlwähler

(wenn gewünscht)

Zum stufenlosen Einstellen der Schleuderdrehzahl; muss einrasten bei **Spülstop**.

**Akustisches Signal ausschalten bzw. Lautstärke ändern** siehe Kapitel **Signal** Seite 26.

---

# Vor dem ersten Waschen

---

## Waschmaschine vorbereiten

### Achtung

Waschmaschine muss sachgemäß aufgestellt und angeschlossen sein, siehe ab Seite 40.

- ☐ **i** Vor Verlassen des Werkes wurde die Waschmaschine geprüft. Um mögliche Prüfwasserreste zu entfernen, das erste Mal **ohne** Wäsche waschen.
- ☐ Wasserhahn öffnen.
- ☐ Waschmittelschublade bis zum Anschlag herausziehen.
- ☐ Ca. 1 Liter Wasser in die Kammer **II** der Waschmittelschublade gießen.
- ☐ ½ Messbecher Waschmittel in die Kammer **II** einfüllen.
- ☐ **i** Kein Woll- oder Feinwaschmittel verwenden (Schaumbildung).
- ☐ Waschmittelschublade schließen.
- ☐ Einfüllfenster schließen.
- ☐ Programmwähler auf **Kochwäsche 90 °C** stellen.
- ☐ Taste **Start** drücken.  
Programm startet.

Das Programm ist beendet, wenn die Anzeigelampe **Ende** leuchtet:

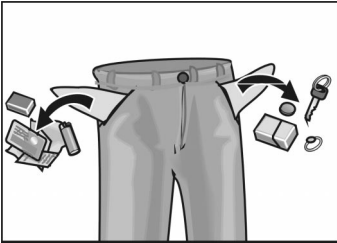
- ☐ Programmwähler auf **Aus** stellen.

---

# Wäsche vorbereiten, sortieren und einlegen

---

## Wäsche vorbereiten



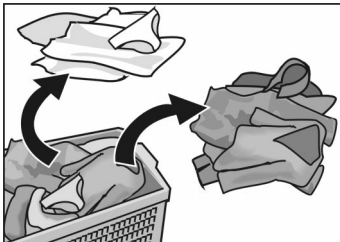
### Achtung

Fremdkörper (z.B. Münzen, Büroklammern, Nadeln, Nägel) können Wäschestücke oder Bauteile der Waschmaschine (z.B. Waschtrommel) beschädigen.

- ☐ Taschen der Wäschestücke leeren.
- ☐ Sand aus Taschen und Umschlägen ausbürsten.
- ☐ Reißverschlüsse schließen, Bezüge zuknöpfen.
- ☐ Gardinenröllchen entfernen oder in Netz/Beutel einbinden.
- ☐ In einem Netz/Kissenbezug waschen:
  - empfindliche Wäsche, z.B. Feinstrumpfhosen, Gardinen,
  - kleine Wäschestücke, z.B. Söckchen oder Taschentücher,
  - Bügel-BHs (Bügel können sich beim Waschen lösen und Schäden verursachen).
- ☐ Bei Hosen, Strickwaren und gewirkten Textilien, z.B. Trikotwäsche, T-Shirts oder Sweatshirts, die Innenseite nach außen wenden.

# Wäsche sortieren

## Nach Farbe und Verschmutzungsgrad



### Achtung

Wäsche kann verfärben. Neue bunte Wäsche nicht mit anderer Wäsche zusammen waschen.

Weißer Wäsche kann grau werden. Weiße und farbige Wäsche getrennt waschen.

## Verschmutzungsgrade

### leicht verschmutzt

Keine Verschmutzungen und Flecken erkennbar. Wäsche hat evtl. Körpergeruch angenommen.

- Leichte Sommer- und Sportbekleidung wenige Stunden getragen.
- T-Shirts, Hemden, Blusen bis zu einem Tag getragen.
- Bettwäsche, Gästehandtücher einen Tag benutzt.

### normal verschmutzt

Verschmutzungen sichtbar und/oder wenige leichte Flecken erkennbar.

- T-Shirts, Hemden, Blusen durchgeschwitzt oder mehrfach getragen.
- Unterhosen, Slips einen Tag getragen.
- Geschirrtücher, Handtücher, Bettwäsche bis zu einer Woche benutzt.
- Gardinen (ohne Nikotinverschmutzungen) bis zu ½ Jahr in Gebrauch.

### **stark verschmutzt**

Verschmutzungen und/oder Flecken erkennbar.

- Küchenhandtücher bis zu einer Woche benutzt.
- Stoffservietten.
- Babylätzchen.
- Kinderoberbekleidung oder Fußballtrikot und -hose mit Gras oder Erde verschmutzt.
- Berufskleidung wie Schlosseranzug, Bäcker- und Metzgerkleidung.

### **typische Flecken**

- Hautfett, Speiseöle/-fette, Soßen, Mineralöl, Wachse (fett-/öhlhaltig).
- Tee, Kaffee, Rotwein, Obst, Gemüse (bleichbar).
- Blut, Ei, Milch, Stärke (eiweiß-/kohlehydrathaltig).
- Ruß, Erde, Sand (Pigmente), Tenniskleidung mit Kieselrot verschmutzt.

### **Flecken entfernen**

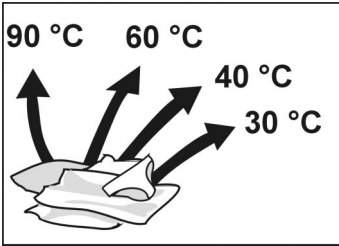
Flecken möglichst solange sie noch frisch sind entfernen/vorbehandeln.

Zunächst mit Seifenlauge abtupfen. Nicht reiben.

Wäschestücke anschließend mit entsprechendem Programm waschen.

Hartnäckige/eingetrocknete Flecken können manchmal erst durch mehrmaliges Waschen entfernt werden.

## Wäsche sortieren nach Angaben auf den Pflegeetiketten



Nur Wäsche mit den hier angegebenen Pflegesymbolen waschen.



strapazierfähige Textilien, kochfeste Textilien  
z. B. aus Baumwolle oder Leinen,



pflegeleichte Textilien  
z. B. aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgeweben



empfindliche, waschbare Textilien  
z. B. Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe  
(z.B. Gardinen)



hand- und maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil  
z. B. aus Kaschmir, Mohair oder Angora,  
auch geeignet für handwaschbare Seide

Wäsche mit folgendem Pflegesymbol nicht in der Waschmaschine waschen:



= nicht waschen

## Wäsche einlegen

### ⚠ Explosionsgefahr!

Mit lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B. Fleckenentferner oder Waschbenzin vorbehandelte Wäschestücke können nach dem Einfüllen zu einer Explosion führen. Wäschestücke vorher gründlich von Hand ausspülen.

### Achtung

Fremdkörper in der Waschtrommel können die Wäsche beschädigen. Vor dem Einlegen der Wäsche sicherstellen, dass keine Fremdkörper in der Waschtrommel sind.

- ☐ Einfüllfenster öffnen.



- ☐ Vorsortierte Wäschestücke auseinander falten und locker in die Waschtrommel legen. Große und kleine Stücke mischen. Verschieden große Wäschestücke verteilen sich besser beim Schleudern.



- ☐ **i** Empfohlene Beladungsmengen nicht überschreiten. Überfüllung mindert das Waschergebnis und fördert die Knitterbildung.

- ☐ Einfüllfenster schließen. Wäschestücke nicht zwischen Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen.



---

# Wasch- und Pflegemittel

---

## Waschmittel dosieren

### ⚠ Vergiftungsgefahr!

Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Dosieren Sie Waschmittel entsprechend

- ☐ der Wasserhärte. Die Wasserhärte erfahren Sie bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen.
- ☐ der Wäschemenge.
- ☐ des Verschmutzungsgrades.  
Angaben über Verschmutzungsgrade finden Sie ab Seite 12.
- ☐ den Angaben des Waschmittel-Herstellers.  
Richtige Dosierung verringert die Belastung der Umwelt und ergibt ein gutes Waschergebnis.

Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen.

### **Zu wenig Waschmittel:**

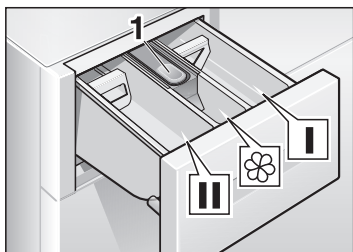
- Die Wäsche wird nicht sauber und im Laufe der Zeit grau und hart.
- Es können sich punktförmige, graubraune Flecken (Fettläuse) auf der Wäsche bilden.
- Die Heizkörper verkalken.

### **Zu viel Waschmittel:**

- Die Umwelt wird belastet.
- Es kann beim Waschen zu starker Schaumbildung und damit zur Verringerung der Waschmechanik führen. Das kann Ursache für schlechte Wasch- und Spülergebnisse sein.



## Wasch-/Pflegemittel einfüllen



### Kammer I

Waschmittel für Vorwäsche oder Stärke.

### Kammer II

Waschmittel für Hauptwäsche, Enthärter, Einweichmittel, Bleichmittel oder Fleckensalz.

### Kammer ☼

Pflegemittel, z.B. Weich- oder Formspüler (höchstens bis zur Markierung **max** des Einsatzes 1 füllen).

- ☐ **i** Konzentrierte oder dickflüssige Weich- und Formspüler müssen vor dem Einfüllen mit etwas Wasser verdünnt werden (verhindert Verstopfen des Überlaufes).
- ☐ Waschmittelschublade bis zum Anschlag herausziehen.
- ☐ Wasch- und/oder Pflegemittel einfüllen.
- ☐ Waschmittelschublade schließen.

---

# Programme und Funktionen

---

## Programmwähler

Wählen Sie das gewünschte Programm aus – siehe auch die separate Programmübersicht.

**i** Die Programme sind zeitoptimiert für leicht verschmutzte Textilien. Bei stärker verschmutzten Textilien Beladungsmenge reduzieren oder Taste **Intensiv** drücken!

### Grundprogramme

#### **Buntwäsche 30, 40, 60 °C**

Für strapazierfähige Textilien, z.B. aus Baumwolle oder Leinen.

#### **Buntwäsche 60 °C Flecken**

Für fleckige, verschmutzte Textilien, z.B. aus Baumwolle oder Leinen.

Energie- und Wassersparprogramm. Durch die verlängerte Waschzeit bei diesem 60 °C-Programm wird eine dem 90 °C-Programm vergleichbare Reinigung erzielt, jedoch mit erheblich geringerem Energie- und Wasserverbrauch.

#### **Kochwäsche 90 °C**

Energieintensives Programm für kochfeste Textilien, z.B. aus Baumwolle oder Leinen.

Zum Schutz der Abwasserleitungen wird die heiße Waschlauge vor dem Abpumpen mit ca. 7 Litern kaltem Wasser gemischt und damit abgekühlt.


#### **Pflegeleicht 30, 40, 60 °C**

Für pflegeleichte Textilien, z. B. aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgewebe.

**i** Auch als **Kurzprogramm** geeignet.

### Mix 30 °C

Zeitoptimiertes Programm für leicht verschmutzte Textilien aus Baumwolle und pflegeleichte Textilien. Unterschiedliche Wäschearten können zusammen gewaschen werden. Auch geeignet zum Waschen neuer Textilien vor dem ersten Tragen.

-  Weiße und farbige Wäsche getrennt waschen. Neue bunte Wäsche nicht mit anderer Wäsche zusammen waschen.

Kurze Waschzeit.

### Fein 30 °C

Für empfindliche, waschbare Textilien, z.B. aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe (z.B. Gardinen).

Feinwaschgang bei 30 °C für hand- und maschinenwaschbare Seide.

-  Wir empfehlen, die Textilien nicht mit anderen, rauen Textilien zusammen zu waschen.

### Wolle kalt, 30 °C

Für hand- und maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil, z.B. aus Kaschmir, Mohair oder Angora.

Auch geeignet für handwaschbare Seide.

## Zusatzprogramme

### Spülen

Spülgang mit anschließendem Schleudern zum Spülen von Hand gewaschener Wäsche oder zum Stärken.

Zusätzlicher Spülgang durch Drücken der Taste

**Spülen Plus** möglich.

### Schleudern

Schleudergang nach einem Programm mit der Einstellung **Spülstop** (ohne Endschleudern) oder zum Schleudern von Hand gewaschener Wäsche mit Auswahl der gewünschten Drehzahl. Waschlauge oder Spülwasser werden vor dem Schleudern abgepumpt.

### Abpumpen

Abpumpen des Spülwassers nach einem Programm mit der Einstellung **Spülstop** (ohne Endschleudern) für schonende Behandlung empfindlicher Wäsche.

# Schleuderdrehzahlwähler

## Grundstellung

Schleuderdrehzahlwähler zeigt nach oben.  
Die Textilien werden im Programm **Koch-/Buntwäsche** mit der maximalen Schleuderdrehzahl geschleudert.

Bei den Programmen **Pflegeleicht**, **Mix**, **Fein** und **Wolle** wird automatisch mit einer niedrigeren Drehzahl geschleudert, unabhängig von der Stellung des Drehzahlwählers – schonende Behandlung empfindlicher Wäsche.

**i** Zwischen den Spülgängen wird die Wäsche nur zwischengeschleudert (nicht bei **Fein**). Damit wird ein besseres Spülergebnis erzielt.

## Maximale Schleuderdrehzahlen

Umdrehungen pro Minute	Wäscheart / Zusatzprogramme
1200	Koch-/Buntwäsche
800	Pflegeleicht
800	Mix
600	Fein
800	Wolle
800	Spülen
800	Schleudern

## Zusatzfunktion

### Spülstop (ohne Endschleudern)

Für empfindliche Textilien und Gardinen.  
Alle Programme können ohne das Endschleudern durchgeführt werden. Wäsche bleibt im letzten Spülwasser liegen.

Die Anzeigelampe **Schleudern** leuchtet.  
Bevor die Wäsche entnommen werden kann, muss das Programm **Abpumpen** oder **Schleudern** durchgeführt werden, dazu ist der Drehzahlwähler auf die gewünschte Drehzahl einzustellen.

---

## Zusatzfunktionen-Tasten

### Vorwäsche

Für stark verschmutzte, strapazierfähige Wäsche, z.B. aus Baumwolle oder Leinen.

Die Waschtemperatur der Vorwäsche liegt bei 30 °C.

Beim Wolleprogramm ist keine Vorwäsche wählbar.

**i** Bei Abbruch der Vorwäsche wird die Waschlauge abgepumpt und das Programm mit dem Hauptwaschgang fortgesetzt.

### Bügelleicht

Sanfteres reduziertes Schleudern mit anschließendem Auflockern. Nach dem Schleudern liegt die Wäsche locker in der Trommel – Knittern wird vermindert.

### Spülen Plus

Zusätzliches Spülen der Wäsche.

Programmdauer verlängert sich entsprechend.

Anwendungsempfehlung:

in Gebieten mit sehr weichem Wasser.

## Intensiv

Die Waschzeit wird zum intensiveren Waschen von stärker verschmutzter Wäsche bzw. von 6 kg Koch-/Buntwäsche verlängert.

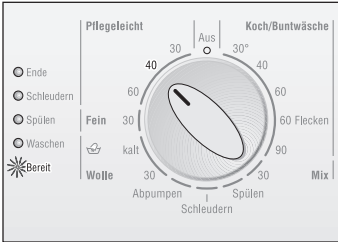
Drücken Sie die Taste zusätzlich zum Programm bei folgenden Kombinationen von Wäschemenge und Verschmutzungsgrad der Wäsche:

Wäsche- menge	Programm und Taste Intensiv	Verschmutzungs- grad
6 kg	Buntwäsche 30, 40, 60 °C	leicht bis normal ver- schmutzt
	Buntwäsche 60 °C Flecken	normal verschmutzt mit Flecken
	Kochwäsche 90 °C	normal verschmutzt
bis 5 kg	Buntwäsche 30, 40, 60 °C	normal bis stark ver- schmutzt
	Buntwäsche 60 °C Flecken	normal bis stark ver- schmutzt mit Flecken
bis 3 kg	Pflegeleicht 30, 40, 60 °C	normal bis stark ver- schmutzt
	Mix 30 °C	
bis 2 kg	Fein 30 °C	
	Wolle kalt, 30 °C	

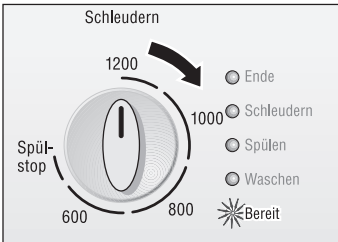
Weitere Angaben finden Sie in der separaten Programmübersicht.

# Waschen

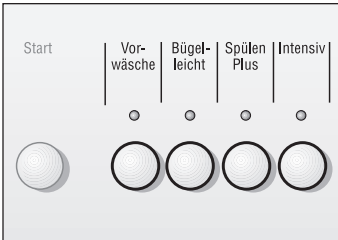
Beispiel für Programm  
**Pflegeleicht 40 °C:**



- ❑ Programmwähler auf gewünschtes Programm stellen (siehe auch Programmübersicht).  
Anzeigelampe **Bereit** leuchtet.



- ❑ Wenn gewünscht, Schleuderdrehzahl oder **Spülstop** wählen.



- ❑ Wenn gewünscht, Taste(n) für Zusatzfunktion(en) drücken.  
Anzeigelampe der jeweils gewählten Taste leuchtet.



- ❑ Taste **Start** drücken.  
Programm startet.

---

## Programm ändern

Wenn Sie aus Versehen ein falsches Programm gewählt haben:

- ☐ Programmwähler auf neugewähltes Programm stellen.  
Bei nachträglicher Wahl der Vorwäsche muss der Programmwähler auf **Aus** gestellt und das Programm neu gewählt werden.
- ☐ Wenn gewünscht, weitere Einstellungen ändern.
- ☐ Taste **Start** drücken.  
Programm startet.
- ☐ **i** Das neu eingestellte Programm beginnt mit dem Programmabschnitt bei dem das vorherige Programm abgebrochen wurde, jedoch mit den neuen Einstellungen.

---

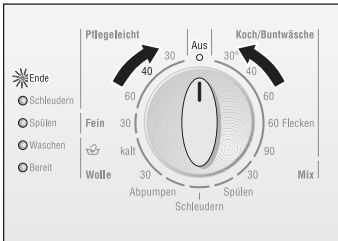
## Programm abbrechen

Wenn Sie ein Programm vorzeitig beenden und die Wäsche entnehmen möchten:

- ☐ Programmwähler auf **Abpumpen**, **Schleudern** oder **Spülen** stellen.  
Ggf. Schleuderdrehzahl wählen (nicht **Spülstop**).
- ☐ **i** Wird ein Programm bei hoher Temperatur unterbrochen, sollte **Spülen** gewählt werden, um die Wäsche abzukühlen.
- ☐ Taste **Start** drücken.
- ☐ Ende des Programms abwarten.
- ☐ Programmwähler auf **Aus** stellen.
- ☐ Einfüllfenster öffnen.
- ☐ Wäsche entnehmen.
- ☐ **i** Wenn ein Programm bei hoher Temperatur unterbrochen wurde, kann es vorkommen, dass das Einfüllfenster verriegelt bleibt, bis das Gerät abgekühlt ist.



# Nach dem Waschen



**Einstellung Spülstop (ohne Endschleudern) gewählt**

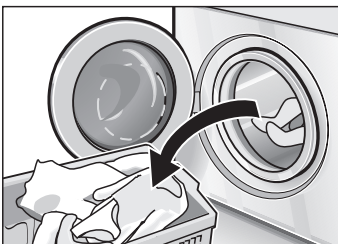
Anzeigelampe **Ende** leuchtet.

- ☐ Programmwähler auf **Aus** stellen.

**oder**

- ☐ **i** Das Programm ist zu Ende und die Anzeigelampe **Schleudern** leuchtet.
- ☐ Zusatzprogramm (**Abpumpen** oder **Schleudern**) wählen.
- ☐ Taste **Start** drücken.
- ☐ Nach Ablauf des Zusatzprogramms Programmwähler auf **Aus** stellen.

## Wäsche entnehmen



- ☐ Einfüllfenster öffnen.

Wenn das Einfüllfenster sich nicht öffnen lässt:  
2 Minuten warten (Sicherheitsfunktion ist aktiv)  
oder

es ist, wenn Sie **Spülstop** gewählt hatten, noch Wasser in der Waschmaschine.  
Programm **Abpumpen** oder **Schleudern** wählen und Taste **Start** drücken.

- ☐ Wäsche entnehmen.

### Achtung

Eventuell vorhandene Fremdkörper (z. B. Münzen, Büroklammern) aus Waschtrommel und Gummidichtung entfernen – **Rostgefahr und Gefahr von Beschädigung der Trommel und Gummidichtung!**

- ☐ Einfüllfenster und Waschmittelschublade geöffnet lassen, damit der Waschmaschinen-Innenraum trocknen kann.

---

## Signal

### Signal für Tasten ein- und ausschalten

Das akustische Signal signalisiert:

- das Ein- und Ausschalten der Zusatzfunktionen (Tasten),
- einzelne Programmstände (z.B. Programmstart, Programmende), Bedienfehler und Störungen.

❑ Taste **Start** drücken und Programmwähler auf **Buntwäsche 30 °C** stellen. Dabei Taste **Start** solange gedrückt halten bis das Signal ertönt. Die gewählte Einstellung ist gespeichert.

**i** Beim Einschalten der Zusatzfunktionen ertönt ein langer Signalton, der Signalton beim Ausschalten der Zusatzfunktion ist kurz. Die Lautstärke des Signaltons kann nicht verändert werden.

### Signal für Programmstand

Das Ein- und Ausschalten und die Einstellung der Lautstärke des Signals kann vor Programmstart oder nach Programmende erfolgen.

- ❑ Hierzu Taste **Intensiv** drücken und gedrückt halten bis Signal ertönt und sich die Lautstärke des Tons verändert.
- ❑ Taste loslassen, wenn gewünschte Lautstärke erreicht ist. Die gewählte Einstellung ist gespeichert.

---

# Besondere Anwendungen

---

## Einweichen

- ☐ Wäsche gleicher Farbe einlegen.
- ☐ Einweichmittel nach Angaben des Herstellers in Kammer **II** einfüllen.
- ☐ Programmwähler auf **Buntwäsche 30 °C** stellen.
- ☐ Taste **Start** drücken.  
Programm startet.
- ☐ Nach ca. 10 Minuten Programmwähler auf **Aus** stellen. Die Wäsche liegt jetzt im Wasser.
- ☐ Nach gewünschter Einweichzeit ein Programm wählen, die Waschlauge wird abgepumpt.
- ☐ **i** Nur wenig Waschmittel für die Hauptwäsche verwenden.

---

## Stärken

Die Wäsche darf nicht mit Weichspüler behandelt sein.

- ☐ Wäsche einlegen.
- ☐ Stärkemenge für ca. 15 Liter Wasser dosieren.  
Stärkepulver nach Angaben des Herstellers zuerst auflösen.
- ☐ Programmwähler auf **Spülen** stellen.
- ☐ Schleuderdrehzahl einstellen;  
auch **Spülstop** möglich.
- ☐ Taste **Start** drücken.

Sobald das Wasser einläuft:

- ☐ Waschmittelschublade etwas herausziehen und
- ☐ Stärkelösung in Kammer **I** einfüllen.
- ☐ Waschmittelschublade schließen.

Wenn **Spülstop** gewählt wurde,  
anschließend Programm **Abpumpen** wählen.

---

## Färben

Nur Färbemittel verwenden, die umweltverträglich und für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind.

### Achtung

Verfärben der Wäsche bei nachfolgenden Waschgängen kann dennoch nicht ganz ausgeschlossen werden.

- ☐ Färbemittel nach Angaben des Herstellers anwenden.

Nach dem Färben:

- ☐ ½ Messbecher Waschmittel in Kammer II geben.
- ☐ Ohne Wäsche in der Trommel das Programm **Kochwäsche 90 °C** ablaufen lassen.
- ☐ Gummidichtung auswischen.

---

## Entfärben

### Achtung

Entfärbemittel können schwefel- oder chlorhaltig sein. Dadurch können Bauteile der Waschmaschine rosten. Wäsche nicht in der Waschmaschine entfärben.

---

# Reinigen und Pflegen

---

## Gehäuse, Bedienblende und Zuleitungen reinigen

---

## Waschtrommel reinigen

### ⚠ **Stromschlaggefahr!**

Trennen Sie grundsätzlich das Gerät zuerst vom Stromnetz.

Niemals die Waschmaschine mit einem Wasserstrahl reinigen.

### ⚠ **Explosionsgefahr!**

Niemals Lösungsmittel zum Reinigen verwenden.

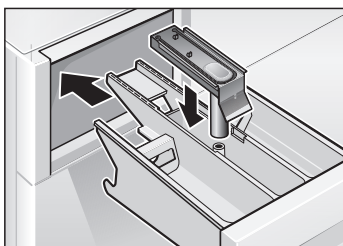
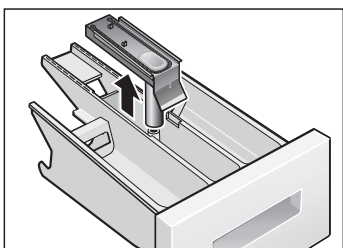
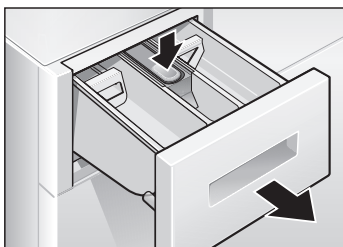
Bei Bedarf:

- ☐ Etwas Seifenlauge oder ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel verwenden.
- ☐ Mit einem weichen Tuch trockenreiben.

Wenn Rostflecken durch liegen gebliebene Metallteile (z.B. Münzen, Büroklammern, Nadeln, Nägel) entstanden sind:

- ☐ Chlorfreie Putzmittel benutzen; Angaben des Herstellers beachten. Niemals Stahlwolle verwenden.

## Waschmittel- schublade reinigen



Wenn sich Reste von Wasch- oder Pflegemitteln abgelagert haben:

- ☐ Waschmittelschublade bis zum Anschlag herausziehen,
- ☐ Einsatz herunterdrücken und
- ☐ Waschmittelschublade ganz herausnehmen.
- ☐ Einsatz nach oben herausnehmen.
- ☐ Waschmittelschublade und Einsatz unter fließendem Wasser reinigen, abtrocknen.
- ☐ Einsatz aufsetzen und einrasten.
- ☐ Waschmittelschublade einschieben.

# Laugenpumpe reinigen

## Waschlauge ablassen

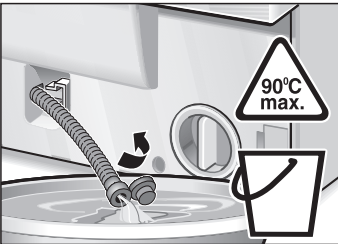
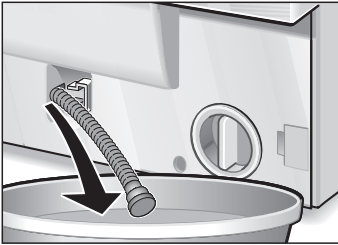
Wenn die Waschlauge nicht vollständig abgepumpt wird. Fremdkörper blockieren die Laugenpumpe oder stark fesselnde Wäsche wurde gewaschen.

(bis zu 20 Liter, geeignetes Gefäß bereitstellen)

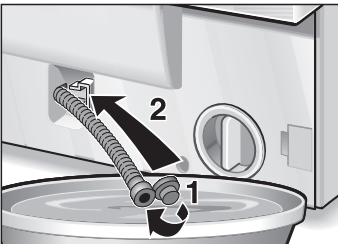
### ⚠ Verbrühungsgefahr!

Heiße Waschlauge zuvor abkühlen lassen.  
Kinder und Haustiere fernhalten.

- ☐ Programmwähler auf **Aus** stellen.
- ☐ Entleerungsschlauch aus der Halterung nehmen und aus dem Gehäuse ziehen.



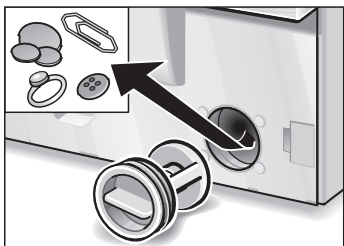
- ☐ Verschluss-Kappe abziehen und Waschlauge in bereitstehendes Gefäß abfließen lassen.



- ☐ Verschluss-Kappe aufdrücken (1.) und Entleerungsschlauch in die Halterung einsetzen (2.).



- ☐ Pumpendeckel vorsichtig abschrauben.  
Es tritt noch etwas Restwasser aus.



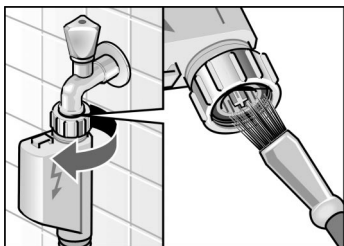
- ☐ Innenraum von Fremdkörpern/Fusseln befreien und reinigen. Flügelrad der Laugenpumpe muss sich drehen lassen.  
Gewinde des Pumpendeckels und Pumpengehäuse von Laugenresten und Fusseln reinigen.
- ☐ Pumpendeckel einsetzen und festschrauben.

Um zu verhindern, dass beim nächsten Waschen Waschmittel ungenutzt in den Ablauf fließt:

- ☐ 1 Liter Wasser in Kammer II gießen.
- ☐ Programm **Abpumpen** wählen.



## Sieb im Wasserzulauf reinigen



Wenn kein oder nicht genügend Wasser in die Waschmaschine einläuft.

Zunächst Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen:

- ☐ Wasserhahn schließen.
- ☐ Programmwähler auf beliebiges Programm (außer **Schleudern/Abpumpen**) stellen.
- ☐ Taste **Start** drücken, Programm ca. 40 Sekunden laufen lassen.
- ☐ Programmwähler auf **Aus** stellen.
- ☐ Schlauch vom Wasserhahn abnehmen.
- ☐ Sieb mit einer kleinen Bürste oder einem Pinsel reinigen.
- ☐ Schlauch anschließen.
- ☐ Wasserhahn öffnen.
- ☐ Prüfen, ob am Schlauchende Wasser austritt. Wenn noch Wasser austritt, richtigen Sitz des Siebes prüfen.

## Waschmaschine entkalken

### Achtung

Entkalkungsmittel enthalten Säuren, die Bauteile der Waschmaschine angreifen und Wäsche verfärben können.

Bei richtiger Waschmitteldosierung brauchen Sie die Waschmaschine nicht zu entkalken.

Ist eine Entkalkung dennoch nötig, bitte nach den Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers vorgehen.

# Hilfe bei kleinen Problemen

Im Reparaturfall oder wenn Sie eine Störung mit Hilfe der folgenden Tabelle nicht selbst beheben können

- ☐ Programmwähler auf **Aus** stellen.
- ☐ Waschmaschine vom Strom-Netz trennen.
- ☐ Wasserhahn zudrehen.
- ☐ Kundendienst rufen, siehe Seite 39.

**⚠ Stromschlaggefahr!**

Reparaturen nur vom Kundendienst oder von autorisierten Fachkräften durchführen lassen.

## Fehleranzeigen

Anzeigelampe blinkt und ein Signal ertönt	Mögliche Ursache	Abhilfe
Waschen	Einfüllfenster nicht richtig geschlossen.	Prüfen, ob Wäschestück eingeklemmt; Einfüllfenster schließen.
Spülen	Wasserhahn nicht geöffnet.	Wasserhahn öffnen.
	Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt.	Ursache beseitigen.
	Sieb im Wasserzulauf verstopft.	Sieb reinigen, siehe Seite 33.
	Wasserdruck zu gering.	Ursache beseitigen.
Schleudern	Fremdkörper blockieren die Laugenpumpe;	Laugenpumpe reinigen, siehe Seite 31;
	Abflussrohr und/oder Ablaufschlauch verstopft.	Abflussrohr und/oder Ablaufschlauch reinigen.

Probleme	Ursache	Abhilfe
Einfüllfenster lässt sich nicht öffnen.	Es ist noch Wasser im Gerät, <b>Spülstop</b> gewählt.	<b>Abpumpen</b> oder <b>Schleudern</b> wählen.
	Sicherheitsfunktion aktiv.	2 Minuten warten.
Waschmittelreste in der Waschmittelschublade.	Feuchtes oder verklumptes Waschmittel.	Waschmittelschublade reinigen und trocknen, siehe Seite 30.
		Bei Flüssigwaschmittel Dosierhilfe benutzen.
	Schwer lösliche Waschmitteltabletten verwendet.	Vor Einfüllen in Kammer II Tabletten in der Packung zerdrücken.
Geruchsbildung im Gerät.	Waschen mit vorwiegend niedrigen Temperaturen und/oder mit Flüssigwaschmitteln.	Programm <b>Kochwäsche 90 °C</b> ohne Wäsche durchführen. Hierzu ein Vollwaschmittel verwenden.
Anzeigelampen leuchten nicht.	Sicherung in der Wohnung ausgelöst.	Sicherung einschalten/ersetzen.
		Tritt die Störung wiederholt auf, Kundendienst rufen.
	Stromausfall.	Eingestelltes Programm läuft weiter, wenn Strom wieder da ist. Soll die Wäsche entnommen werden, wie unter <b>Laugenpumpe reinigen</b> vorgehen, siehe ab Seite 31.
	Stecker lose oder nicht eingesteckt.	
Programm läuft nicht an.	Einfüllfenster nicht geschlossen.	Prüfen, ob Wäschestück eingeklemmt.
		Einfüllfenster schließen (klickt hörbar).
Programm läuft nicht an.	Taste <b>Start</b> nicht gedrückt.	Taste <b>Start</b> drücken.
Wasser läuft nicht ein oder Waschmittel wird nicht eingespült.	Wasserhahn nicht geöffnet.	Wasserhahn öffnen.
	Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt.	
	Sieb im Wasserzulauf verstopft.	Sieb reinigen, siehe ab Seite 33.
Waschmittel aus Kammer I wird nicht eingespült.	Programm ohne Vorwäsche gewählt.	Programm mit Vorwäsche wählen.
Wasser in der Trommel nicht sichtbar.	Kein Fehler. Das Wasser ist unterhalb des sichtbaren Bereiches.	

Probleme	Ursache	Abhilfe
Waschlauge wird nicht vollständig abgepumpt.	Fremdkörper blockieren die Laugenpumpe.	Laugenpumpe reinigen, siehe ab Seite 31.
	Stark flusende Wäsche wurde gewaschen. Abflussrohr oder Ablaufschlauch verstopft.	Abflussrohr und/oder Ablaufschlauch reinigen.
Programm läuft nicht weiter und eine Anzeigelampe leuchtet.	Wasser in der Bodenwanne; Geräte-Undichtigkeit.	Kundendienst rufen.
Wasser läuft unter dem Gerät hervor.	Verschraubung des Zulaufschlauches undicht.	Verschraubung festziehen.
	Ablaufschlauch undicht.	Ablaufschlauch ersetzen.
Schaum tritt aus der Waschmittelschublade aus.	Zu viel Waschmittel oder Waschmittel, das nicht für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet ist, verwendet.	1 Esslöffel Weichspüler mit ½ Liter Wasser vermischen und in Kammer II der Waschmittelschublade geben.
		Waschmitteldosierung beim nächsten Waschgang verringern bzw. Waschmittel verwenden, das für Waschmaschinen geeignet ist.
Die Wäsche wurde nicht richtig geschleudert.	Große Wäschestücke haben sich zusammengerollt und nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt. Aus Sicherheitsgründen wurde das hochtourige Endschleudern automatisch verhindert.	Nicht nur große Teile in die Waschtrommel geben.
Schleuderesgebnis nicht zufriedenstellend.	Taste <b>Bügelleicht</b> gedrückt – reduzierte Schleuderdrehzahl siehe Seite 21.	
	Programm <b>Spülen</b> oder <b>Schleudern</b> gewählt – reduzierte Schleuderdrehzahl siehe Seite 20.	
Mehrmaliges Anschleudern.	Kein Fehler. Unwuchtkontrollsystem versucht Unwucht durch mehrmaliges Anschleudern auszugleichen.	

Probleme	Ursache	Abhilfe
Programmablauf länger als üblich.	Kein Fehler. Unwuchtkontrollsystem versucht Unwucht durch mehrmaliges Verteilen der Wäsche auszugleichen.	Große und kleine Wäschestücke gemeinsam waschen, um die Unwucht zu verringern.
	Schaumerkennung hat zusätzlichen Spülgang zugeschaltet, um den Schaum abzubauen.	Waschmitteldosierung beim nächsten Waschen anpassen.
Waschergebnis nicht zufriedenstellend.	Verschmutzung ist größer als angenommen oder empfohlene Beladungsmenge ist überschritten.	Geeignetes Programm wählen und Taste <b>Intensiv</b> drücken oder Beladungsmenge verringern.
	Waschmittel war unterdosiert.	Waschmittel nach Angaben des Herstellers dosieren.
Waschmittelrückstände auf der Wäsche.	Manche phosphatfreie Waschmittel enthalten wasserunlösliche Rückstände, die sich als helle Flecken auf der Wäsche zeigen können.	Sofort <b>Spülen</b> wählen oder Wäsche nach dem Trocknen ausbürsten.
Graue Rückstände auf der Wäsche.	Verschmutzung durch Salben, Fette oder Öle.	Beim nächsten Waschen maximale Waschmitteldosierung und maximal zulässige Temperatur wählen.

Tritt die Störung erneut auf, den Kundendienst rufen, siehe Seite 39.

# Verbrauchswerte

Normal-Programm	Zusatz-funktion	Beladung	Verbrauchswerte **		
			Strom	Wasser	Programm-dauer
Buntwäsche 40 °C	Intensiv *	6 kg	0,65 kWh	60 l	2:10 h
Buntwäsche 60 °C	—	5 kg	0,95 kWh	60 l	1:17 h
Buntwäsche 60 °C Flecken	Intensiv *	6 kg	1,02 kWh	49 l	2:15 h
Kochwäsche 90 °C (heiße Waschlauge wird vor dem Abpumpen mit ca. 7 Litern kaltem Wasser gemischt)	Intensiv	6 kg	2,1 kWh	67 l	2:10 h
Pflegeleicht 40 °C	Intensiv *	3 kg	0,5 kWh	50 l	1:18 h
Pflegeleicht 40 °C (auch als Kurzprogramm geeignet)	—	3 kg	0,5 kWh	38 l	0:47 h
Fein 30 °C	—	2 kg	0,3 kWh	42 l	0:35 h
Wolle 30 °C	Intensiv *	2 kg	0,2 kWh	35 l	0:50 h

\* Programmeinstellung mit Option **Intensiv** für Prüfung nach bzw. in Anlehnung an EN 60 456 und IEC 60 456

\*\* Die Verbrauchswerte weichen je nach Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Zusatzfunktionen von den angegebenen Werten ab.

# Kundendienst

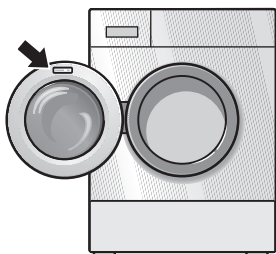
Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie die Störung nicht selbst beheben können (siehe ab Seite 34).

In Beratungsfällen entstehen Ihnen, auch während der Garantiezeit, Kosten für einen Technikeinsatz.

Den für Sie nächstgelegenen Kundendienst können Sie aus dem beiliegenden Verzeichnis entnehmen. Geben Sie bitte dem Kundendienst die Erzeugnisnummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) des Gerätes an.

Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild im Rahmen des geöffneten Einfüllfensters und im dick umrandeten Feld des Geräteschildes auf der Rückseite des Gerätes.

Typenschild



E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

**Erzeugnisnummer**

**Fertigungsnummer**

Notieren Sie hier die Nummern Ihres Gerätes.

Bitte helfen Sie durch Nennung der Erzeugnisnummer und der Fertigungsnummer mit, unnötige Anfahrten zu vermeiden. Sie sparen damit verbundene Mehrkosten.

---

# Aufstellen, Anschließen und Transportieren

Die Waschmaschine nach beiliegender Einbau- und Montageanleitung aufstellen und anschließen.  
Dazu unbedingt die Hinweise in diesem Kapitel beachten!

---

## Sicherheitshinweise

### **⚠ Verletzungsgefahr!**

Die Waschmaschine hat ein hohes Gewicht. Vorsicht beim Anheben.

### **Achtung**

Eingefrorene Schläuche können reißen/platzen.  
Waschmaschine nicht in frostgefährdeten Bereichen und/oder im Freien aufstellen.

Die Arbeitsplatte darf im Bereich der Waschmaschine keine Durchbrüche aufweisen.

Zusätzlich zu den hier aufgeführten Hinweisen können besondere Vorschriften des zuständigen Wasser- und Elektrizitätswerkes gelten.

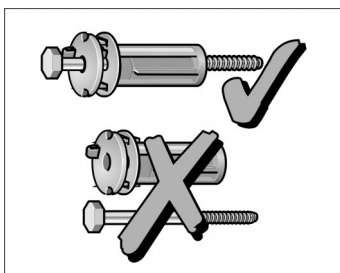
In Zweifelsfällen vom Fachmann anschließen lassen.



## Transportsicherungen entfernen

### Transportsicherungen entfernen

### Transportsicherungen aufbewahren



### ⚠ Achtung

Vor dem ersten Gebrauch unbedingt Transportsicherungen entfernen.

- ☐ Die Schrauben mit Schlüssel SW 13 lösen, bis sie in den Buchsen frei beweglich sind.
- ☐ Alle Transportsicherungen komplett entfernen (**A** und **B** jeweils Schraube zusammen mit Scheibe und Buchse; **C** Schraube zusammen mit Feder, Scheibe und Buchse) .
- ☐ Abdeckungen einsetzen.

Transportsicherungen unbedingt für einen späteren Transport (z. B. Umzug) aufbewahren.

- ☐ Transportsicherungen **1** und **2** komplett (jeweils Schraube zusammengesteckt mit Scheibe und Buchse) aufbewahren.

## Aufstellfläche

Standsicherheit ist wichtig, damit die Waschmaschine beim Schleudern nicht „wandert“.

Die Aufstellfläche muss fest und eben sein. Nicht geeignet sind weiche Bodenbeläge, z.B. Teppichböden oder Böden mit Schaumstoffrücken.

Die Waschmaschine stets auf die mitgelieferten Gleitbleche stellen.

Wenn die Waschmaschine mit dem Erhöhungsbau-satz WZ 20270 / Z 7040X0 / WMZ 2270 aufgestellt werden soll:

- ☐ Gleitbleche vor dem Einschieben der Maschine mit einem Gemisch aus Wasser und Spülmittel befeuchten. Keine Fette und/oder Öle verwenden!

Wenn die Waschmaschine auf einem Sockel aufgestellt werden soll:

- ☐ Keine Gleitbleche verwenden.
- ☐ Die vorderen Gerätefüße der Waschmaschine mit Haltelaschen\* befestigen.

Wenn die Waschmaschine auf einer Holzbalkendecke aufgestellt werden soll:

- ☐ Waschmaschine möglichst in einer Ecke aufstellen.
- ☐ Wasserbeständige Holzplatte (min. 30 mm dick) auf dem Fußboden festschrauben.  
Beachten Sie hierbei die Höhe der Arbeitsplatte in Ihrer Küche!
- ☐ Keine Gleitbleche verwenden.
- ☐ Die vorderen Gerätefüße der Waschmaschine mit Haltelaschen\* befestigen.

\* Haltelaschen (Bausatz) sind beim Fachhändler oder beim Kundendienst erhältlich,  
Bestell-Nr. CZ 110600.

---

## Wasseranschluss

### Wasserzulauf

#### ⚠ Stromschlaggefahr!

Aqua-Stop-Sicherheitseinrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

Um Leckage oder Wasserschäden zu vermeiden, Hinweise in diesem Kapitel unbedingt beachten!

#### Achtung

Waschmaschine nur mit kaltem Trinkwasser betreiben. Nicht an Mischbatterie eines drucklosen Heißwasseraufbereiters anschließen.

In Zweifelsfällen vom Fachmann anschließen lassen.

Wasserzulaufschlauch nicht

- knicken oder quetschen,
- verändern oder durchschneiden (Festigkeit ist nicht mehr gewährleistet).

Wasserdruck im Leitungsnetz beachten:

- Der Wasserdruck soll im Bereich von 1 ... 10 bar liegen (bei aufgedrehtem Wasserhahn fließen mindestens 8 Liter/Minute).
- Bei höherem Wasserdruck Druckminderventil einbauen.

### Wasserablauf

#### Achtung

Ablaufschlauch nicht knicken oder in die Länge ziehen.

---

## Ausrichten

Waschmaschine mit Hilfe der vier verstellbaren Gerätefüße und einer Wasserwaage ausrichten.

Alle vier Gerätefüße müssen fest auf dem Boden stehen. Die Waschmaschine darf nicht wackeln. Die Kontermuttern der vorderen Gerätefüße müssen fest gegen das Gehäuse geschraubt sein!

#### Achtung

Starke Geräuschbildung, Vibrationen und "Wandern" können Folge einer nicht korrekten Ausrichtung sein!

## Elektrischer Anschluss

### Achtung

Anschluss der Waschmaschine nur an Wechselstrom über vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose.

Netzspannung und Spannungsangabe an der Waschmaschine (Geräteschild) müssen übereinstimmen.

Anschlusswert sowie erforderliche Sicherung sind auf dem Geräteschild angegeben.

Sicherstellen, dass:

- Netzstecker und Steckdose zusammenpassen,
- der Leitungsquerschnitt ausreicht,
- das Erdungssystem vorschriftsmäßig installiert ist.

Netzleitungswechsel (wenn nötig) nur durch Elektro-Fachkraft.

Ersatz-Netzleitung beim Kundendienst erhältlich.

Keine Mehrfachstecker/-kupplungen und Verlängerungskabel verwenden.

Wird ein Fehlerstrom-Schutzschalter verwendet, nur einen Typ mit diesem Zeichen einsetzen: .

Nur dieses Zeichen garantiert die Erfüllung der heute gültigen Vorschriften.

Netzstecker nicht mit feuchten Händen einstecken/ aus der Steckdose ziehen.

Netzstecker nur am Stecker, nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.

## Transportieren, z.B. bei Umzug

### Transportsicherungen vorbereiten und einbauen

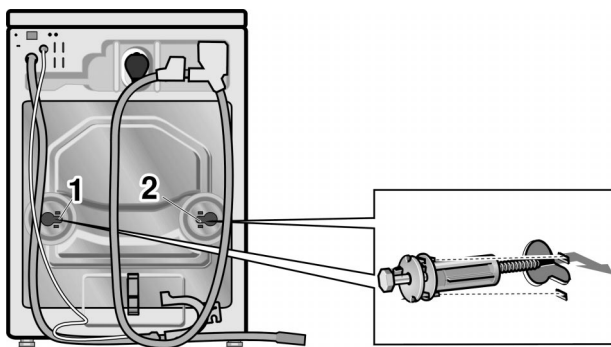
Bevor Sie die Waschmaschine transportieren

- Wasserhahn schließen,
- Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen (siehe Seite 33),
- restliche Waschlauge ablassen (siehe Seite 31),
- Waschmaschine vom Stromnetz trennen,
- Schläuche abmontieren,
- untere zwei Transportsicherungen einbauen.

Nach dem Transport und dem sachgemäßen Aufstellen und Anschließen zuerst das Zusatzprogramm **Abpumpen** laufen lassen, bevor das erste Waschprogramm gestartet wird.

- ☐ Die zwei unteren Abdeckungen abnehmen.
- ☐ Transportsicherung vorbereiten:  
Schraube so weit aus der Buchse ziehen, bis Schraubenende bündig mit dem Buchsenende ist.
- ☐ Eine zweite Person durch das geöffnete Einfüllfenster die Waschtrommel oben nach vorne ziehen lassen.

Setzen Sie jetzt die Transportsicherungen **1** und **2** ein und ziehen Sie die Schrauben fest. Nasen der Scheiben müssen in Nut der Gehäuserückwand greifen.



---

# Aqua-Stop-Garantie

Zusätzlich zu Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer aus dem Kaufvertrag und zusätzlich zu unserer Gerätegarantie leisten wir Ersatz zu folgenden Bedingungen:

- 1.** Sollte durch einen Fehler unseres Aqua-Stop-Systems ein Wasserschaden verursacht werden, so ersetzen wir Schäden privater Gebraucher.
- 2.** Diese Haftungsgarantie gilt für die Lebensdauer des Gerätes.
- 3.** Voraussetzung des Garantieanspruchs ist, dass das Gerät mit Aqua-Stop fachgerecht entsprechend unserer Anleitung aufgestellt und angeschlossen ist; sie schließt auch die fachgerechte Aqua-Stop-Verlängerung (Originalzubehör) mit ein. Unsere Garantie erstreckt sich nicht auf defekte Zuleitungen oder Armaturen bis zum Aqua-Stop-Anschluss am Wasserhahn.
- 4.** Geräte mit Aqua-Stop brauchen Sie grundsätzlich während des Betriebs nicht zu beaufsichtigen bzw. danach durch Schließen des Wasserhahns zu sichern. Lediglich für den Fall einer längeren Abwesenheit von Ihrer Wohnung, z.B. bei einem mehrwöchigem Urlaub, ist der Wasserhahn zu schließen.

---

# Stichwortverzeichnis

## A

Abpumpen, 19  
Altgerät, 5  
Anzeigelampen, 9  
    Bereit, 9  
    Ende, 9  
    Schleudern, 9  
    Spülen, 9  
    Waschen, 9  
Aqua-Stop, 46  
Aufstellfläche, 42  
Ausrichten, 43

## B

Bedienfeld, 9  
Buntwäsche, 18  
    Flecken, 18

## E

Einweichen, 27  
Elektrischer Anschluss,  
    44  
Entfärben, 28  
Entkalken, 33  
Entleerungsschlauch, 31  
Entsorgung, Hinweise, 5  
Erzeugnisnummer, 39

## F

Färben, 28  
Fehleranzeige, 34  
Feinwäsche, 19  
Fertigungsnummer, 39  
Flecken entfernen, 13  
Funktionen, 18

## G

Grundprogramme, 18

## H

Haltetaschen, 42

## I

Internet, 4

## K

Kochwäsche, 18  
Kundendienst, 39

## M

Mix, 19

## P

Pflegeetiketten, 14  
Pflegeleicht, 18  
Probleme, 34  
Programm  
    abbrechen, 24  
    ändern, 24  
    starten, 23  
Programmdauer, 38  
Programme, 18  
Programmende, 9, 25  
Programmwähler, 9, 18  
Pumpendeckel, 31

## **R**

Reinigen und Pflegen, 29  
Bedienblende, 29  
Gehäuse, 29  
Laugenpumpe, 31  
Sieb, 33  
Waschmittelschubla-  
de, 30  
Waschtrommel, 29  
Zuleitungen, 29

## **S**

Schleuderdrehzahlwäh-  
ler, 9, 20  
Schleudern, 19  
Sicherheitshinweise, 7,  
40  
Signal, 26  
Sparhinweise, 6  
Spülen, 19  
Spülstop, 20  
Stärken, 27

## **T**

Taste Start, 9  
Transportieren, 45  
Transportsicherungen  
aufbewahren, 41  
einsetzen, 45  
entfernen, 41  
Typenschild, 39

## **U**

Umweltschutz, 6

## **V**

Verbrauchswerte, 38  
Verpackung, 5  
Verschluss-Kappe, 31  
Verschmutzungsgrade,  
12

## **W**

Wäsche  
einlegen, 11, 15  
entnehmen, 25  
sortieren, 12  
vorbereiten, 11  
Waschen, 23  
Waschmaschine, 8  
Waschmittel  
dosieren, 16  
einfüllen, 17  
Wasseranschluss, 43  
Wolle, 19

## **Z**

Zusatzfunktionen, 9, 21  
Bügelleicht, 9, 21  
Intensiv, 9, 22  
Spülen Plus, 9, 21  
Vorwäsche, 9, 21  
Zusatzprogramme, 19


























Postfach 830101  
D-81701 München  
Fax 089 / 4590-2347

Internet: [www.neff.de](http://www.neff.de)

**NeffCOM**®  
0 18 05 - 24 00 25

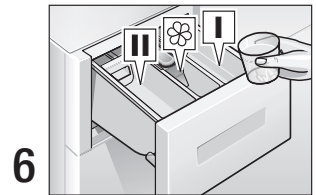
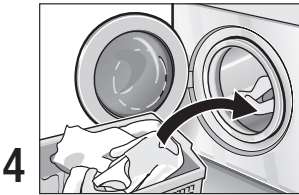
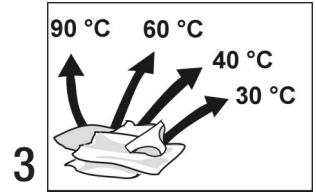
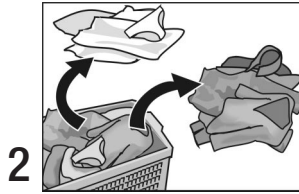
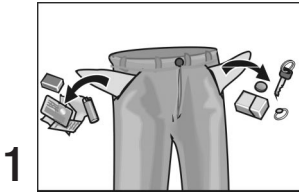
€ 0,12/min DTAG

0304 de  
9000 005 165

Programme <sup>1)2)</sup> Wäscheart	Wäsche- menge	Verschmutzungsgrad	erforderliche Taste, Zusatzfunktion
<b>Koch-/Buntwäsche</b>     			
strapazierfähige Textilien, kochfeste Textilien z. B. aus Baumwolle oder Leinen			
<b>30, 40 <sup>3)</sup>, 60 °C</b>	6 kg	leicht bis normal	Intensiv
<b>60 °C Flecken <sup>3)</sup></b>		normal mit Flecken	Intensiv
<b>90 °C</b>		normal	Intensiv
<b>30, 40, 60 °C</b>	bis 5 kg	leicht	–
<b>30, 40, 60 °C</b>		normal bis stark	Intensiv
<b>60 °C Flecken</b>		normal bis stark mit Flecken	Intensiv
<b>Pflegeleicht</b>   			
pflegeleichte Textilien z. B. aus Baumwolle, Leinen, Synthetik oder Mischgeweben (auch als <b>Kurzprogramm</b> geeignet)			
<b>30, 40, 60 °C</b>	bis 3 kg	leicht	–
<b>30, 40 <sup>3)</sup>, 60 °C</b>		normal bis stark	Intensiv
<b>Mix</b>  			
Textilien aus Baumwolle und pflegeleichte Textilien - unterschiedliche Wäschearten können zusammen gewaschen werden			
<b>30 °C</b>	bis 3 kg	leicht	–
<b>30 °C</b>		normal bis stark	Intensiv
<b>Fein</b>    			
empfindliche, waschbare Textilien z. B. Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe ohne Wollanteile (z.B. Gardinen)			
<b>30 °C</b>	bis 2 kg	leicht	–
<b>30 °C</b>		normal bis stark	Intensiv
<b>Wolle</b>     			
hand- und maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil z. B. aus Kaschmir, Mohair oder Angora, auch geeignet für handwaschbare Seide			
<b>kalt , 30 °C</b>	bis 2 kg	leicht	–
<b>kalt , 30 °C <sup>3)</sup></b>		normal bis stark	Intensiv
<b>Zusatzprogramme</b>	<b>Spülen, Schleudern, Abpumpen</b>		

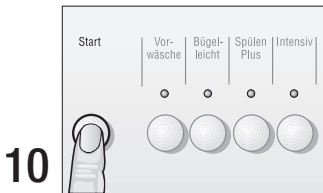
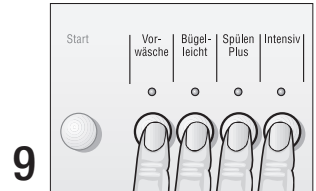
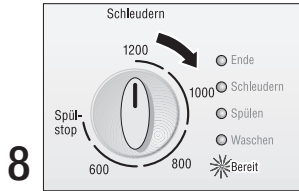
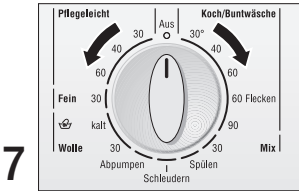
- 1) Mit folgenden **Zusatzfunktionen** können Sie das Programm verändern:  
Schleuderdrehzahlwähler: **Schleuderdrehzahlen** oder **Spülstop** (ohne Endschleudern),  
Tasten: **Vorwäsche, Bügelleicht, Spülen Plus, Intensiv**.
- 2) Bei Programmen ohne Vorwäsche Waschmittel in Kammer **II** (links) geben, bei Programm mit Vorwäsche  
Waschmittel in Kammer **I** und **II** aufteilen.
- 3) Programmeinstellung für Prüfung nach bzw. in Anlehnung an EN 60456 und IEC 60 456

# Kurzanleitung



Bei Bedarf:

Bei Bedarf:



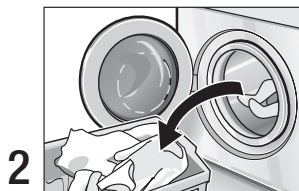
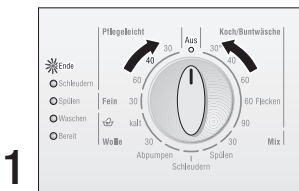
Postfach 830101  
D-81701 München  
Fax 089 / 4590-2347

Internet: [www.neff.de](http://www.neff.de)

**Neff**COM<sup>©</sup>  
0 18 05 - 24 00 25

€ 0,12/min DTAG

## Nach Programmende:



0304 de  
9000 005 165

